

SMĚRNICE

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2009/49/ES

ze dne 18. června 2009,

kterou se mění směrnice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS, pokud jde o některé požadavky na zveřejňování u středních společností a povinnost sestavit konsolidovanou účetní závěrku

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 44 odst. 1 této Smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(3) Sdělení Komise ze dne 10. července 2007 o zjednodušeném podnikatelském prostředí pro společnosti v oblasti práva obchodních společností, účetnictví a auditu stanoví potřebné změny čtvrté směrnice Rady 78/660/EHS ze dne 25. července 1978 o ročních účetních závěrkách některých forem společností ⁽³⁾ a sedmé směrnice Rady 83/349/EHS ze dne 13. června 1983 o konsolidovaných účetních závěrkách ⁽⁴⁾. Zvláštní pozornost byla věnována dalšímu zmírnění požadavků na výkaznictví uložených malým a středním společnostem.

(4) V minulosti došlo k řadě změn s cílem umožnit společnostem, které spadají do oblasti působnosti směrnice 78/660/EHS a 83/349/EHS, používat účetní metody v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví (IFRS). Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů ⁽⁵⁾ mají společnosti, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu kteréhokoli členského státu, povinnost sestavovat konsolidované účetní závěrky v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví, a jsou proto osvobozeny od většiny požadavků stanovených ve směrnicích 78/660/EHS a 83/349/EHS. Uvedené směrnice jsou však dosud základem pro účetnictví malých a středních společností ve Společenství.

(1) V závěrech předsednictví ze zasedání ve dnech 8. a 9. března 2007 Evropská rada vyzdvihla, že snížení administrativní zátěže je důležité pro podporu evropského hospodářství, zejména s ohledem na možné přínosy pro malé a střední společnosti. Zdůraznila, že ke snížení administrativní zátěže je nezbytné intenzivní společné úsilí Evropské unie i členských států.

(2) Účetnictví a audit byly identifikovány jako oblasti, v nichž může být administrativní zátěž společností ve Společenství snížena.

(5) Na malé a střední společnosti se často vztahují stejná pravidla jako na větší společnosti, jejich zvláštní potřeby v oblasti účetnictví však byly jen málokdy zohledněny. U těchto společností vyvolává obavy zejména rostoucí počet požadavků na zveřejňování. Rozsáhlá pravidla výkaznictví vytvářejí finanční zátěž a mohou bránit účinnému využívání kapitálu k produktivním účelům.

(6) Uplatňování nařízení (ES) č. 1606/2002 vyzdvihlo rovněž potřebu vyjasnit vztah mezi účetními standardy požadovanými směrnicí 83/349/EHS a Mezinárodními standardy účetního výkaznictví.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 77, 31.3.2009, s. 37.

⁽²⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 18. prosince 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 11. května 2009.

⁽³⁾ Úř. věst. L 222, 14.8.1978, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 193, 18.7.1983, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.

(7) Pokud lze zřizovací výdaje v rozvaze vykazovat v aktivech, vyžaduje čl. 34 odst. 2 směrnice 78/660/EHS, aby tyto výdaje byly vysvětleny v komentáři k účetní závěrce. Podle čl. 44 odst. 2 uvedené směrnice lze od tohoto požadavku na zveřejňování osvobodit malé společnosti. V zájmu snížení zbytečné administrativní zátěže by mělo být možno osvobodit od tohoto požadavku na zveřejňování rovněž střední společnosti.

(8) Směrnice 83/349/EHS vyžaduje, aby mateřský podnik sestavoval konsolidovanou účetní závěrku i v případě, že jediný dceřiný podnik nebo všechny dceřiné podniky brány jako celek nejsou významné z hlediska cíle uvedeného v čl. 16 odst. 3 této směrnice. Tyto podniky pak spadají do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 1606/2002 a musí sestavovat konsolidované účetní závěrky v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví. Tento požadavek se považuje za zatěžující, má-li mateřský podnik pouze dceřiné podniky, které nejsou významné. Proto by měl být mateřský podnik osvobozen od povinnosti sestavovat konsolidovanou účetní závěrku a konsolidovanou výroční zprávu, jestliže má pouze dceřiné podniky, které jednotlivě ani brány jako celek nejsou považovány za významné. Ačkoliv by tato právní povinnost měla být zrušena, měl by mít mateřský podnik nadále možnost z vlastní vůle sestavovat konsolidovanou účetní závěrku a konsolidovanou výroční zprávu.

(9) Jelikož cíle této směrnice, totiž snížení administrativní zátěže v souvislosti s některými požadavky na zveřejňování uloženým středním společnostem a povinností sestavovat konsolidovanou účetní závěrku, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej může být z důvodu rozsahu a účinků činnosti lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

(10) Směrnice 78/660/EHS a 83/349/EHS by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

(11) Podle bodu 34 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽¹⁾ jsou členské státy vybízeny k tomu, aby jak pro sebe, tak i v zájmu Společenství sestavily tabulky, z nichž bude co nejvíce patrné srovnání mezi touto směrnicí a prováděcími opatřeními, a aby tyto tabulky zveřejnily,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Změna směrnice 78/660/EHS

V čl. 45 odst. 2 druhém pododstavci směrnice 78/660/EHS se první věta nahrazuje tímto:

„Členské státy mohou společně s uvedeným v článku 27 povolit, aby údaje stanovené v čl. 34 odst. 2 a v čl. 43 odst. 1 bodě 8 nezveřejňovaly.“

Článek 2

Změna směrnice 83/349/EHS

V článku 13 směrnice 83/349/EHS se vkládá nový odstavec, který zní takto:

„2a. Aniž je dotčen čl. 4 odst. 2 a články 5 a 6, je každý mateřský podnik, který se řídí vnitrostátním právem členského státu a který má pouze dceřiné podniky, jež nejsou významné z hlediska cíle uvedeného v čl. 16 odst. 3, a to jednotlivě i brány jako celek, osvobozen od povinnosti uvedené v čl. 1 odst. 1.“

Článek 3

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. ledna 2011. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

(¹) Úř. věst. C 321, 31.12.2003, s. 1.

*Článek 5***Určení**

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 18. června 2009.

Za Evropský parlament
předseda
H.-G. PÖTTERING

Za Radu
předseda
Š. FÜLE
